

### Прономинализация вершины ИГ в дан-гуэта

Как известно, в норме местоимение замещает целую именную группу. Известны и исключения. Например, английское анафорическое местоимение *one* употребляется в контекстах типа (1), где оно замещает N' и имеет при себе атрибутивное определение (которое является адьюнктом главного слова ИГ) или (2), где оно имеет предложное зависимое-адьюнкт. Но оно не может замещать вершину ИГ, N, и иметь при себе актант (3).<sup>1</sup>

(1) *Trump's Monday [to-do list] is a long one.* 'Длинен список дел, намеченных у Трампа на понедельник'.

(2) *The [student] from Princeton was wiser than the one from Harvard.* 'Студент из Принстона был умней, чем студент из Гарварда'.

(3) *The [student] of philosophy was wiser than one of physics.* 'Студент, изучающий философию, был умней, чем студент, изучающий физику'.

В дан-гуэта (< дан < южные манде < манде < нигер-конго; запад Кот д'Ивуара) для личного/анафорического местоимения *ä* также оказывается допустимым замещать первую проекцию существительного, N'. Так, в примере (4) местоимению кореферентна часть ИГ, включающая вершину и левое зависимое (посессора), но не правое зависимое (атрибутивное определение). При этом *ä* может замещать и целую ИГ (именно такое употребление является для него основным) (5).

(4) *Bhán kpàn [Gɾɿ bhà kɔ́]i kpü-sü bhà, kɛɛ bhiin*  
1SG.PRF видеть Гыы POSS дом большой-SEL на но 1SG.NEG.PFV

*kpàn äi séëndhán-sü bhà.*

видеть 3SG.NSBJ маленький-SEL на

'Я видел большой дом Гыы, но я не видел его маленького дома'.

(5) *Süŕ í dà ä gü.*

страх REL подниматься-JNT 3SG.NSBJ в

'Он испугался'.

Допускается даже кореферентность только вершине ИГ, исключая и правые (атрибутивные), и левые (генитивные) зависимые (6).

(6) *Wä ä bhà [tɔ́]i püü kwàan, yä*  
3PL.PRF 3SG.NSBJ POSS курица белый воровать 3SG.PRF

*äi tii dhó.*

3SG.NSBJ чёрный купить

'У него украли белую курицу, и он купил чёрную'.

Такая прономинализация не вполне допустима, если атрибутивное зависимое оказывается сентенциальным, т.е. представлено релятивной клаузой. В таком случае местоимение обязательно выступает с детерминативом (7).

(7) *Ā kā kpàn ü bhà bláadhè í ú yā*  
1SG.EXI RETR видеть\NTR 2SG.NSBJ POSS поле.CMM REL 2SG.JNT работа  
*kā ä bhà, kɛɛ bhiin kpàn ä dhé í bhà.*  
делать\JNT 3SG.NSBJ на но 2SG.NEG.PFV видеть 3SG.NSBJ другой REL на  
*bhií yā kā ä*  
2SG.NEG.PFV работа делать 3SG.NSBJ

'Я видел то поле, которое ты обработал, но не видел то, которое ты не обработал.'

Личное местоимение 3ед. *ä* может соотноситься с проекцией N' при наличии правого (атрибутивного) зависимого. Если же вершина имеет левое (генитивное) зависимое, но не

<sup>1</sup> Примеры (2, 3) заимствованы из [Тестелец 2001: 562].

правое (атрибутивное), то употребление *ǎ* оказывается невозможным. В таком случае прономинализация осуществляется при помощи слова *bhǎ* (8).

(8) *Gǐř bhǎ kó yǎ wènn, Sǎkpǎ bhǎ yíi wènn.*

Гыы POSS дом 3SG.PRF литься Сакпа PRON 3SG.NEG.PFV литься

‘Дом Гыы обвалился, а дом Сакпа устоял’.

*Bhǎ* восходит к посессивной связке в именной конструкции с отчуждаемой принадлежностью, которая, в свою очередь, восходит к локативному послелогу *bhǎ*. По-видимому, даже в синхронии можно считать, что посессивная связка — это лишь одно из употреблений послелога, т.к. она тоже маркирует синтаксическую связь, помещаясь после зависимого слова (ср. *Gǐř bhǎ kó* ‘дом Гыы’ в примере 8). В то же время *bhǎ*, который в примере (8) глоссируется как PRON, следует уже считать другой лексемой (местоимением), т.к. его функция радикально иная (при том что этимологически оно, очевидным образом, восходит к тому же послелог), и его употребление не является результатом простого эллипсиса главного слова, подтверждением чему служит пример (9), где *bhǎ* замещает слово *zlǎǎ* ‘младший сиблинг’, которое является неотчуждаемой принадлежностью и не требует использования посессивной связки.

(9) *Ā dhō Gǐř zlǎǎ pǐř, yř í dhō*  
1SG.EXI идти\NTR Гыы младший.сиблинг к CONS 2SG.JNT идти\JNT

*Sǎkpǎ bhǎ pǐř.*

Сакпа PRON к

‘Я иду к младшему брату Гыы, и ты идёшь к младшему брату Сакпы’.

Отметим также, что в примере (9) *bhǎ* замещает даже не N', а вершинное реляционное существительное *zlǎǎ* ‘младший сиблинг’ (N), и имеет при себе актант *Sǎkpǎ* — что в целом для местоимений нетипично.

Обязательным условием для того, чтобы *bhǎ* могло быть употреблено, является наличие левого зависимого, при этом допускается и наличие правого зависимого (10a), хотя при этом наблюдаются большие ограничения, по-видимому, лексико-семантического характера, ср. (10b), отвергнутый информантом.

(10a) *Zǎn yǎ Sǎkpǎ bhǎ kó zīi pǎ-kǎ, kǐē yíi*  
Зан 3SG.PRF Сакпа POSS дом старый чинить но 3SG.NEG.PFV

*Yǒ bhǎ dèe pǎ-kǎ.*

Йо PRON новый чинить

‘Зан починил старый дом Сакпы, но не починил новый дом Йо’.

(10b) *\*Zǎn yǎ Sǎkpǎ bhǎ tǒ zǒvndhē kwàan, yíi*  
Зан 3SG.PRF Сакпа POSS курица красный красть 3SG.NEG.PFV

*Yǒ bhǎ tīi kwàan.*

Йо PRON чёрный красть

(ожидаемое значение: ‘Зан украл красную курицу Сакпы, но не украл чёрную курицу Йо’.)

Если сравнить местоимение *bhǎ* с английским местоимением *one*, то можно отметить, по крайней мере, такие важные отличия: во-первых, *one* заменяет составляющую уровня N' во всех случаях, а в дан — только при наличии левого зависимого, тогда как прономинализация вершины с правым зависимым обслуживается обычным несубъектным местоимением *ǎ*. Во-вторых, *bhǎ* способен замещать терминальную составляющую N, что недопустимо для английского *one*.